

(EN) INFORMATION FOR USERS OF PROTECTIVE GLOVES CATEGORY CE I



Basic information: Five fingers sewn cotton gloves. Half dipped in natural latex. They are designed for work in dry and wet environment. The gloves are made in size 10 in accordance with EN420:2003. Gloves are also available in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50°C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 3 years from the date of manufacture when stored in suitable conditions.

Labeling:

 Identification of the manufacturer
 Label of conformity

HS-04-005 - Name of the glove
10 - Size of the glove
2013 - Date of manufacture (year)
Cat.I - Only the minimum risks

Manufacturer: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 25301 Hostovice, Czech Republic

(CZ) INFORMACE PRO UŽIVATELE OCHRANNÝCH RUKAVIC KATEGORIE CE I.



Základní informace: Rukavice šité z bavlněné tkaniny polomáčené v latexu. Jsou určeny hlavně pro práce v suchém i vlhkém prostředí. Vyrábějí se ve velikosti 10 v souladu s EN420:2003. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před slálovým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubší nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Tyto rukavice jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulaci s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U precitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Přeprava a skladování: Přepravovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větrných prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 3 roky.

Značení:

 Identifikace výrobce
 značka shody

HS-04-005 - název rukavice
10 - velikost
2013 - datum výroby (rok)
Cat.I - jen pro minimální rizika

Výrobce: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostovice

(HU) TÁJÉKOZTATÓ VÉDŐKESZTYŰKHÖZ: CE I. KATEGÓRIA



Leírás: pamutszövetből varrt, természetes latexben ökölcsonitg mártott védőkésztyű. 10-es méret, EN420:2003 szerint. I. kategóriás. mártott védőkésztyű

Karbantartási: a kesztyűt védje sugárzó hőtől és vegyi anyagok hatására. Miután a durvább szennyeződések puha kefével eltávolította, öblítse le vízzel és szobahőmérsékleten megszáradnia. Mosógéppel nem mosható, vegytisztításra nem alkalmas.

Figyelmeztetés: mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Ne használjon sérült, elhasznált kesztyűt! érzékeny bőréknél allergiás reakciót válthat ki. Ilyen esetben ne viselje tovább a kesztyűket! A kesztyűk minimális veszélyek ellen nyújtanak védelmet, melyeket a felhasználója időben felismer. A termék nem alkalmas hegesztéshez, vegyi anyagok elleni védelemre, éles, forró tárgyakkal folytatott munkákhoz (50°C fok felett).

Tárolás: száraz körülmények között, kerüljük a szélsőséges hőmérsékleteket és a közvetlen napsugárzást. A szállító nem vállal felelősséget a helytelen tárolásból eredő minőségi reklamációkért. A védőkésztyűket a gyártástól számítva 3 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Jelzések:

 gyártó azonosítója
 EK megfelelési jel

HS-04-005 - termék neve
10 - méret
2013 - gyártás éve
Cat.I - minimális kockázat elleni véd

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft., 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

(PL) INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA RĘKAWIC OCHRONNYCH KATEGORII CE I.



Podstawowe informacje: Żółte rękawice szyte z bawełny, pokryte częściowo naturalnym lateksem, z antypoślizgową powierzchnią w części chwytniej dłoni i na palcach. Praca z materiałami w środowisku suchym i mokrym. Produkowane w rozmiarze 10 zgodnie z normą EN420:2003. Dostępna wersja do specjalnego przeznaczenia o skróconej długości.

Instrukcja stosowania i konserwacji: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania i przed kontaktem z substancjami chemicznymi. Po pracy należy rękawice oczyścić z większych zanieczyszczeń używając delikatnej szczotki i rozłożyć je w temperaturze pokojowej.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Zawsze należy stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą sprawdzić ich stan. Nigdy nie wolno używać rękawic uszkodzonych. Rękawice są prostym środkiem ochrony osobistej i są przeznaczone tylko do ochrony w warunkach minimalnego ryzyka, które może być odpowiednio wcześniej przewidziane przez użytkownika rękawic. Nie nadają się do spawania, do pracy z substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze wyższej niż 50°C. Zakłada się krótkotrwałe lub jednorazowe wykorzystanie tych rękawic. Rękawic nie wolno prać ani czyścić chemicznie. U osób z bardzo wrażliwą skórą może dojść do jej podrażnienia - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Transportować w workach foliowych lub w oryginalnych kartonach. Przechowywać w suchych, ciemnych i wentylowanych pomieszczeniach. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 3 lata.

Oznaczenia:

 Identyfikacja producenta
 Oznaczenie zgodności

HS-04-005 - nazwa rękawic
10 - rozmiar
2013 - data produkcji (rok)
Cat.I - tylko przy minimalnym ryzyku

Producent: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostovice, Czech Republic

(RO) INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORII MĂNUȘILOR DE PROTEȚIE CATEGORIA CE I



Informații de bază: Manusi cusute - tricot din bumbac, manseta elastica, degetele si palma imersate în latex natural galben, suprafa_a tratata antiderapant. Sunt potrivite pentru manevrarea atat a materialelor uscate cat si umede. Manusile sunt realizate în dimensi 10, în conformitate cu EN420: 2003 sau sunt, de asemenea, disponibile în lungimi mai scurte pentru aplicatii speciale. Nu utilizați aceste mănuși atunci cand este nevoie de protectie în zona incheieturii mainii.

Instrucțiuni de întreținere și de utilizare: protejarea mănușii împotriva căldurii radiante și influenței substanțelor chimice. După utilizare, îndepărtati murdăria cu o perie fină și lăsați mănușile neimpaturite, la temperatura camerei.

Atentie: mănușile nu ar trebui să fie utilizate în cazul în care există un risc de a se încălzi cu componentele în miscare ale masinilor. Folosiți întotdeauna dimensiunea corectă și înainte de fiecare utilizare, verificați starea manusilor. Nu folosiți niciodată mănuși deteriorate. Aceste mănuși sunt destinate pentru protecția împotriva unor riscuri minime, ale căror consecințe pot fi anticipate de către utilizator. Ele nu se pot folosi pentru sudare, manipularea substanțelor chimice, obiecte ascuțite sau fierbinți, cu o temperatură mai mare de 50 ° C. A se folosi o singura dată, sau o perioada scurta de timp. In cazul persoanelor sensibile, pot provoca iritații. Mănușile nu pot fi spălate, sau curățate uscat.

Transport și depozitare: mănușile trebuie să fie transportate în ambalaje de carton original sau într-o pungă de plastic. A se păstra în loc uscat, aerisit și departe de lumina directă a soarelui. Durata lor de viață este de 3 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Marcaj:

 identificarea producătorului
 Marcajul de conformitate

HS-04-005 - Manusi
10 - Dimensiunea mănușilor
2013 - Data de fabricație (anul)
Cat.I - Riscuri minime

Producator: Cerva EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostovice, Republica Cehă

(SK) INFORMÁCIA PRE UŽÍVATEĽA RUKAVÍC KATEGÓRIE CE I.



Základné informácie: Ochranné rukavice šité z bavlnenej tkaniny, polomáčané v latexu. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom ako aj vlhkom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkosti č.: 10 v súlade s EN 420:2003. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred slálovým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kartáčom, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zvráňanie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivělých osôb sa nevylučuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových vreciach a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 3 roky.

Vysvetlenie značenia:

 identifikácia výrobcu
 značka zhody

HS-04-005 - názov rukavice
10 - veľkostné číslo rukavice
2013 - dátum výroby (rok)
Cat.I - ochrana „Len pre minimálne riziká“

Spínomocnenc výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec